

Constitución de una Empresa de Mercados de origen de Productos Agrarios

Multas de 9.200.000 pesetas por adulteración de aceite de oliva y venta ilícita de carne congelada

Mejora de pensiones de la Administración Local



El Gobierno de Torres, no será de extrema izquierda

La situación continúa tensa en algunos lugares de Bolivia a pesar de que el general Torres parece que domina los resortes de la fuerza. "Mi gobierno no es ni será de extrema izquierda" —ha dicho Torres—, será un gobierno netamente nacionalista. Por de pronto, E.E. U.U. ha retirado la ayuda que venía prestando a Bolivia, hasta que el nuevo Gobierno defina su postura.

HOY

Local

PROGRAMA DE ACTOS DE LAS FIESTAS TERESIANAS (Página 4.^a).

CHIBANGA, MEZQUITA Y ROBLES EN LA NOVI-LLADA DE MAÑANA (Página 11).

Nacional

REVISION DEL COEFICIENTE DEL MAGISTRO NACIONAL (Página 12).

Extranjero

AUMENTA EL NUMERO DE VICTIMAS A CAUSA DEL TORNADO EN GENOVA (Página 12).

LISTER, EXPULSADO DEL PARTIDO COMUNISTA (Página 12).

Suplemento

SUPLEMENTO:

"FIN DE SEMANA"

CON INTERESANTES REPORTAJES Y LA SECCION DE "HUMOR BLANCO"

Los secuestradores del diplomático inglés James Cross fijan su ejecución para las seis de esta tarde

MONTREAL, 10 (Efe-Reuter).—Los secuestradores del diplomático inglés, James Cross, han respondido a un llamamiento gubernamental para que prueben que todavía está con vida, pero reiteraron su amenaza de que lo asesinarán si no se atiende sus peticiones.

En un mensaje enviado por los secuestradores —miembros del Frente de Liberación de Quebec— se fija la fecha de la ejecución del diplomático británico de 49 años de edad, para las 6 de la tarde de hoy (11 de la noche hora española).

El mensaje de ayer —el sexto desde que Cross fue sacado de su casa encañonado con una pistola contra su espalda— contestó el ministro de Justicia de Quebec, Jerme Choquxte, pidiendo que se confirmase que Cross estaba sano y salvo.

GENOVA, 10. (Efe-Upi). Los secuestradores que se llevaron al hijo de una rica señora genovesa hace cinco días han prometido ponerle hoy en libertad después de recibir un rescate de doscientos millones de libras (veintidós millones de pesetas aproximadamente) y se difundiera un mensaje por las emisoras de radio.

El capitán de Policía Angelo Costa ha declarado que la señora Rosa Gadolla pagó el rescate durante la noche del viernes, seguidamente recibió una llamada telefónica ordenándole que pasara un mensaje a las emisoras y a los periódicos. El mensaje, en clave, dice: "El Suizo autoriza la libertad de Sergio Gadolla, que regresa a casa sano y salvo".

MADRID. — Entre los asuntos tratados en la reunión del Consejo de Ministros, presidida por el Jefe del Estado, figuran, la propuesta de los Ministerios de Hacienda y de Agricultura sobre auxilios económicos de colonización y ordenación rural.

También se acordó remitir a las Cortes un proyecto de Ley de Retribución del Profesorado de Formación del Espíritu Nacional, Enseñanza del Hogar y Educación Física. Del mismo Departamento de Hacienda, se aprobó un decreto sobre conversión de las obligaciones del Tesoro al 3 por 100, que vence el 7 de noviembre próximo, mediante una nueva emisión de deuda pública al 5 por 100, y un expediente de aprobación del Plan financiero del F. O. R. P. P. A. para 1970, así como otro sobre la actualización de pensiones de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local.

Igualmente, se autorizó la constitución, a propuesta del ministro de Agricultura, de la Empre-

sa Mercados en Origen de Productos Agrarios, S. A. (M. E. R. C. O. R. S. A.), con participación mayoritaria del Estado para aquellas zonas o comarcas de interés en que no existan mercados o en que no se practique una comercialización eficaz así, como la imposición de sanciones a diversas empresas, por un total de 9 millones 200.000 pesetas, a causa de adulteraciones de aceite de oliva y venta ilícita de carne congelada.

El titular de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter, en funciones de ministro-delegado nacional de Sindicatos por enfermedad del señor García-Ramal, dijo al Consejo que en este año se han firmado 1.322 convenios colectivos, beneficiosos para 3.500.000 trabajadores, y que se hallan en curso de negociación 467, añadiendo que, el número de personas afectadas por este último, se eleva a cerca de un millón.

(Referencia del Consejo de Ministros en pág. 9).

Reacción soviética contra el Nobel de Literatura

La unión de escritores soviéticos, en reacción a la concesión del premio Nobel de Literatura al escritor soviético Solzhenitsin, ha declarado que lamenta el hecho y añade que el Comité Nobel actúa con sentido político antisoviético.

Avión de las Líneas Aéreas iraníes, secuestrado aterrizó en Bagdad con sus cuarenta y cuatro pasajeros

TEHERAN, 10. (Efe-Reuter).—Un "Boeing 727" que

se trasladaba de Teherán a Abadan y Koweit con cuarenta y cuatro pasajeros fue desviado hoy a Bagdad, informan las Líneas Aéreas Iraníes.

El avión secuestrado aterrizó en el aeropuerto de Bagdad y los ocupantes se encuentran a salvo.

Los medios gubernamentales han declarado que el Ministerio de Asuntos Exteriores ha entrado en contacto con la Embajada iraní en Bagdad para negociar el regreso del aparato.

Por el momento se des-

conocen más detalles sobre este nuevo secuestro aéreo.

Las Líneas Aéreas Iraníes realizan servicios regulares entre Teherán Sur del Irán y Golfo Pérsico con una flota de Boeing 727 y tetramotores DC. 6 S.

Esta es la segunda vez este año que un "Boeing 727" en vuelo de Teherán a Abadan ha sido secuestrado y desviado a Bagdad.

Las últimas noticias dicen que el aparato ha reanudado el vuelo.



La madre de Farad Diba, en Madrid

La madre de la emperatriz del Irán, señora Knaron Fariden Diba se encuentra en España para visitar diversas ciudades de la Península. Durante su estancia en Madrid será huésped de los señores Djamchid Charo.

Bodas - Banquetes - Lunchs

BAR - RESTAURANTE Copacabana

San Millán, 9

Teléfono 211110

AVILA antañón

Una casa del siglo XVI

II

La casa en cuestión tenía también junto a la caballeriza unas trojes, con dos senos y más dentro había una bodega enladrillada, con cuatro cubas, dos pequeñas y otras dos algo mayores, con sus tapones; dos tinajas, una grande y otra pequeña.

Estas trojes y bodegas poseían puertas a la entrada con sus cerrojos y cerraduras. Junto a estas estaba otra con un solo seno, puerta, cerrojo y cerradura, para entrar el trigo.

Al lado de las trojes y bodega se encuentra un portal grande, a teja vana, y más dentro está un corral grande, con un pozo que tiene un boquerón, o abertura grande, de piedra y dos pilas una mayor y otra menor. Este corral tiene un corredor de tablonos, con su escalera y una ventana con sus puertas, que sale a la calle.

Las paredes que salen a la calle, están al caer, y no se dan por separadas. El reparo se hará a cargo del cabildo y de los pobres.

El corral también tiene una casilla para gallinas y otra escalera de madera y ladrillos que sube a las estancias de arriba y a un corredor, con una puerta grande a la entrada y con su cerrojo y cerradura.

Tiene el corredor verjas de madera buena y está enladrillado. Desde él se pasa a otras piezas o estancias, más adentro, que están enladrilladas, todas las cuales tienen puerta, cerrojo y cerradura... "y en el fin de la postrera pieza está una recámara, enladrillada todo bueno"... Y más adelante hay una sola con una ventana que sale a la calle, sobre la puerta de la calle, con sus puertas y una aldaba. Tiene esta sala una chimenea y más adentro está una cámara, con su recámara, y en la cámara hay una escalera que baja a la chimenea. La sala tiene una alacena con sus anaqueles de alcaceña, todo bueno.

En el dicho corredor hay otra escalera que sube a un solano, que está, esta escalera, sobre la sala y después de ella, hay una ventana... "que sale a la calle que va a San Vicente"...

Todas estas casas tenían necesarios, con desagüero.

El alquiler de estas casas era *ad vitam* y su importe dos o tres mil maravedis, amén de alguna que otra adehala, en gallinas, cereales, etc.

No resultaban baratas ya que si tomamos como base para calcular el verdadero valor del alquiler, el precio de los cereales y del vino tendremos que: Una fanega de cebada, en el año de 1534, valía ciento diez maravedis; una fanega de centeno noventa y tres maravedis, puesta en cilla; y cada fanega de trigo, puesta en cilla, tenía el valor de cuatro reales. El vino de Zebreros costaba ochenta y ocho maravedis la cántara... y el precio del alquiler de una mula, para viajar, ascendía a un real diario; o sea treinta y cuatro maravedis; en los que no iban incluidos la manutención del espolique ni de la cabalgadura.

Un carnero bueno valía un ducado; esto es, 375 maravedis y en el Rastro, el arrelde costaba treinta y cinco maravedis la dicha carne de carnero.

Y como nota final de este pasatiempo, relacionado con el valor adquisitivo de la moneda, e importe del jornal de un obrero diremos que un mensajero que llevó desde esta ciudad un recaudo a Segovia, cobró cuatro reales y medio por los tres días que invirtió en ir y venir, y al albañil Martín Hernández se le pagó por el Cabildo Catedralicio abulense, veinticinco reales, por nueve días que estuvo en Zebreros adobando la bodega y la casa del Cabildo y por lo que dio por posada y a los peones, en marzo de 1541.

Arsenio Gutiérrez Palacios.

ACADEMIA POLITECNICA

C/ San Segundo 1 :: Teléfono 212862

Preparación oral y por correspondencia de:

- Oposiciones al Magisterio
- Auxiliares de Ministerios
- Acceso a la Universidad de los mayores de 25 años sin título

En clases orales:

Todos los cursos y asignaturas de Bachillerato, Reválidas de 4.º y 6.º, Reválida y 5.º, Bachillerato Acelerado Nocturno (varios cursos en un año, para mayores), Banca, Contabilidad, Taquigrafía.

Información Regional

VALLADOLID. - Tres millones de pesetas de pérdida al incendiarse una fábrica en Medina del Campo

SEGOVIA. - Reunión de arqueólogos, urbanistas, paisajistas y conservadores

VALLADOLID. — Después de que los obreros abandonaran su trabajo, se declaró un violento incendio en la fábrica de muebles propiedad de don Nicéforo González Martín, situada en la calle de Colón, en Medina del Campo. Desde los primeros momentos, las llamas alcanzaron grandes proporciones quedando la fábrica destruida en poco más de media hora. Maquinaria, muebles fabricados y en fabricación, maderas y otros enseres han sido pasto del fuego.

Aunque no pueden calcularse todavía los daños se estima que

las pérdidas se aproximan a los tres millones de pesetas.

En la extinción del incendio colaboraron a primera hora de la noche bomberos de la villa, vecindario y empleados. La causa del siniestro, aunque se desconoce, parece ser que ha sido un corto circuito. Las autoridades locales, Guardia Municipal, Guardia Civil y Policía gubernativa se personaron en el lugar del suceso.

SEGOVIA. — Promovidas por la Dirección General del Patrimonio Artístico Nacional y or-

ganizadas por la Consejería Provincial de Bellas Artes de Segovia, van a celebrarse en esta capital, el domingo y el lunes unas reuniones de arqueólogos, paisajistas, urbanistas y conservadores en las cuales se tratará como tema general el de «El monumento en su ambiente».

Objeto de dichas reuniones será también el delinear la actuación futura del grupo, que quedó creado el verano último durante un curso celebrado en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo», en Santander.

Estos especialistas del urbanismo, el paisaje y la conservación de monumentos y ambientes han elegido esta ciudad para este encuentro, considerándola como un lugar donde todas estas cuestiones cobran, por sus características culturales y ambientales, un interés especial. Las reuniones tendrán lugar en locales que ya han sido restaurados de la torre de los Lozoya, puestos a disposición para este fin por la Caja de Ahorros. A este respecto podemos adelantar que en dicho edificio parece que va a quedar instalado un Centro de Restauración para cuya creación se están realizando trámites que ya van muy adelantadas.

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Vendo 3.000 arrobas de heno. Tratar: Julián Rodríguez. Santa Cruz del Valle (Avila).

—Vendo piso, facilidades, calle San Pedro Bautista. Teléfono 21 24 94.

—Se vende solar 1.500 m²., calle Santo Domingo, 10. Razón: Santo Domingo, 10.

ENSEÑANZA

—Oposiciones al Magisterio, Auxiliares de Ministerios, Bachillerato, Reválidas, Preu, Bachillerato nocturno para adultos, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. ACADEMIA POLITÉCNICA. Calle San Segundo, 1. Teléfono 21 28 62.

ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila piso amueblado muy céntrico, temporada invierno o a convenir. Informes: Teléfono 21 33 52.

—Alquilo casa amueblada, temporada invierno. Capitán Méndez Vigo, 3 - 3.º.

PERDIDAS

—Perdido: Alfiler de niña de oro con perlas y medalla grabada. Se gratificará. Avda. de la Inmaculada, núm. 9 - 2.º Sra. de González.

VARIOS

—FOTOCOPIAS, documentos, sacamos automáticamente. Tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. Gestoría PARDO. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

Conductor: circule por la derecha

PROGRAMAS DE TV

PARA HOY

PRIMERA CADENA:

NOCHE.—9,00: Hispanovisión. 9,30: Telediario. 10,00: Pequeño estudio. Hoy: "El cumpleaños", de Rodolfo Hernández. 10,30: Osaka Show. 11,30: Viaje a lo desconocido. 0,15: Veinticuatro horas. 0,30: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados. 9,00: Estudio en negro. Hoy: Jean Luc Ponty. 9,30: Thriller: "Hasta que la muerte nos separe". 10,30: Noticia 2. 10,47: Hora 11: "El señor secretario", de Henryk Sienkiewicz. 11,45: Encuentro con la música. Hoy: "Días estivales de música en Hitzakker". 12,15: Cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA:

MATINAL.—10,32: La fiesta del Señor. 11,30: Concierto. 12,15: En directo. 13,30: Despedida y cierre.

SOBREMESA.—2,02: Club mediodía. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: TVE es noticia. 4,00: Puerta grande. 4,30: Daniel Boone.

TARDE.—5,30: Carrusel del domingo. 7,15: Información deportiva. 7,30: Fútbol.

NOCHE.—9,30: Telediario. 10,00: Deportes. 10,10: Sesión de noche: "El vampiro de Düsseldorf". 12,00: Veinticuatro horas. 00,15: Buenas noches. 00,25: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

7,02: Dibujos animados. 7,15: Documental. 7,45: Desde mi butaca. 9,15: Edmundo Ros y su orquesta. 9,45: El mundo en acción: "Killy, rey de la nieve". 10,15: Noticia 2. 10,32: Festival. 11,30: Cierre.

AVANCE PARA EL LUNES

PRIMERA CADENA:

SOBREMESA.—2,00: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Buenas tardes. 5,00: Despedida y cierre.

TARDE.—7,00: Con vosotros. 7,45: Ayer domingo.

NOTA. — EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, puedan observarse posteriormente.

Dosis de vacuna a recibir en la campaña de inmunización contra la Poliomielitis, Difteria, Tosferina y Tétanos

Jefatura Provincial de Sanidad
AVILA

El próximo día 13, martes, dará comienzo la primera fase de la Campaña e inmunización antipolio y triple en la Provin-

cia, debiendo recibir las vacunas siguientes:

Con vacuna Sabin y Triple Primovacunas, dos dosis con intervalo de unos 35 días a los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan recibido las dos dosis.

Dosis Recuerdo, una dosis a los niños mayores de un año y menores de tres años, que en Campañas anteriores hayan recibido las dos dosis de Primovacunas pero no la de Recuerdo.

Las familias con hijos en las edades señaladas, deben acudir a la Jefatura Provincial de Sanidad diariamente, de 11 a 1, a fin de recibir las vacunaciones correspondientes, y no puede quedar niño alguno sin beneficiarse de estas prácticas sanitarias.

~~~~~

## Aditivo de Fuel-Oil

Para su venta se necesitan: REPRESENTANTES a comisión, relacionados con instaladores de calderas y quemadores. Interesados dirigirse al apartado 1.086.—MADRID.



Televisores - Tocariscos • General Eléctrica Española

# Tele-Hogar

San Segundo, 30.

Teléfono 21 24 84.

AVILA.

# O la masa se siente interesada e integrada dentro de los organismos sindicales,

Se ha anunciado que hacia el próximo día 20 comenzará la discusión parlamentaria del proyecto de ley Sindical.

Sabemos, dice el diario "Ya", que el proyecto presentado por el Gobierno a las Cortes fue objeto de un número impresionante de enmiendas; pero no conocemos el dictamen de la comisión correspondiente. En espera de que éste se haga público, quisiéramos recordar algunos de los puntos principales que, a nuestro juicio, han de ser tenidos en cuenta en relación con una ley de tan trascendental alcance como es la que nuevamente viene al primer plano de la actualidad nacional.

Ha de moverse la comisión dentro del marco establecido por el Fuero del Trabajo. No tiene opción. Y pretender que se prescinda de este marco sería inútil, jurídica y políticamente.

Pero el Fuero del Trabajo presenta, a nuestro juicio, como reiteradamente hemos sostenido aquí, posibilidades importantes, que entendemos que no sería prudente menospre-

## O se producirá una dualidad que no es aconsejable

ciar. Cuanto mayor sea la adhesión del país en su conjunto y de la gran masa trabajadora de manera especial a la nueva organización, mayor será la viabilidad de la misma. Una nueva ley Sindical esencialmente idéntica a la de hace treinta años constituiría un grave error.

De la redacción del Fuero del Trabajo, aprobada por referéndum en 1966, se infiere que las asociaciones de que en él se habla son cosa distinta de la Organización Sindical y de los Sindicatos, aunque insertas en estos últimos. Su finalidad es la defensa de los intereses particulares de empresarios, técnicos y trabajadores, finalidad que se perfila como claramente distinta de la de los Sindicatos y la de la Organización Sindical, que respectivamente tienen por objeto la tutela política de todo el sistema y la integración de todos los factores de la producción para la defensa de los intereses profesionales y económicos generales y el cumplimiento de los fines de la comunidad nacional.

Las asociaciones constituyen legalmente un medio de participación "libre y representativa" en los quehaceres del correspondiente sindicato. Y su regulación ha de hacerse por ley, que lógicamente debe ser la ley Sindical.

La identificación del Sindicato —en los términos del Fuero del Trabajo— con lo que tradicionalmente ha venido llamándose Corporación en los textos doctrinales supone, por una parte, que, en la cúspide de la misma, haya una representación del Estado que como gestor del bien común ha de situarse por encima de los intereses particulares, por legítimos que éstos sean; pero supone también, por otra parte, que estos intereses particulares legítimos puedan ser defendidos en sus correspondientes esferas por los propios interesados, función que el Fuero encomienda específicamente a las asociaciones.

Lo primero conduce a la posibilidad de intervención efectiva del Estado cuando el bien común lo exija. Lo segundo lleva a la necesidad de una repre-

sentación auténtica de los intereses particulares legítimos. La dificultad está en coordinar lo uno y lo otro.

Habla el Fuero del Trabajo de asociaciones en plural. Interpretar esta pluralidad de modo que se restringiera tanto que suprimiera la espontaneidad —sin perjuicio de las garantías legales debidas— sería dejar las cosas exactamente como están ahora.

Hay una interpretación única, que de hecho significaría un progreso dentro del cuadro constitucional español, la que permitiría, por ejemplo, más de una asociación de técnicos, más de una asociación de empresarios y más de una asociación de trabajadores de la construcción, todas las cuales actuarían dentro del Sindicato, el cual serviría los intereses profesionales y económicos comunes y armonizaría posibles antagonismos.

O la masa se siente interesada e integrada dentro de los organismos sindicales y los considera como cosa propia o se produciría inevitablemente una dualidad que, ni por principio ni por razones de prudencia política y de eficacia, es aconsejable. Las frases del Fuero que hablan de defender "libre" y "representativamente" los "intereses peculiares" de quienes integran las asociaciones no tiene sentido, a nuestro juicio, si

no entraña una representación auténtica, con representantes elegidos de abajo arriba, responsables ante quienes les eligieron y con libertad de acción y facultades auténticas, dentro de los límites anteriormente expuestos y de su superior integración en el seno corporativo del Sindicato.

Una última observación. La ley debe ser terminante y precisa en cuanto a estos y otros puntos fundamentales se refiere. Dejar para ulteriores desarrollos reglamentarios tales materias sería legislar en blanco.

Repitémoslo. Se trata de hacer una ley viable y duradera. Cuanto más dura, mejor. Para ello hay que mirar al futuro más que al pasado. Reproducir la ley vigente en lo esencial con meros cambios de estilo y de detalle no sería mirar al futuro. El exceso de cautelas y de temores puede ser contraproducente en grado extremo.

# LAS QUINIELAS: UN "DESPILFARRO" DE 200 MILLONES CADA SEMANA

Asombra pensar que cada semana los españoles se juegan alrededor de doscientos millones de pesetas a las quinielas. Si consideramos que la población activa española es de doce millones de trabajadores, el gasto semanal en este juego autorizado bajo la etiqueta de "deportivo-benéfico" es de dieciséis pesetas por trabajador.

Suponiendo dice Luis Ignacio Parada en "El Europeo" que jugasen a las quinielas todos los españoles, desde los recién nacidos a los más venerables ancianos, en todas las zonas rústicas o urbanas y todos los estamentos sociales, cada uno de los treinta y tres millones de españoles gastaría semanalmente casi siete pesetas en tentar a la fortuna y en solucionar su futuro, sin trabajo, sin méritos y sin riesgos.

¿Ha pensado alguien en la fuente de inversiones que un gasto tan desmesurado puede representar para un país en vías de desarrollo y para una eco-

nomía en trance de relanzamiento? ¿Qué enormes empresas industriales podrían acometerse con una inversión semanal de doscientos millones de pesetas? ¿Qué programa de obras públicas sería viable con una inversión anual —con cuarenta semanas de recaudación— de ocho mil millones? ¿Qué redistribución y replanteamiento de inversiones en enseñanza, investigación, modernización de equipos, mecanización, formación profesional, sanidad o vivienda podrían llevarse a cabo con unas disponibilidades financieras de este nivel?

La propensión humana hacia el juego, la obsesión del español hacia la fortuna inmerecida y la tendencia creciente hacia la suerte como remedio de todos los males económicos y como "pértiga" para salvar todas las diferencias sociales, es un fenómeno que aún no ha sido analizado a fondo como origen de un gasto superfluo, un lujo gravable y un coste marginal, ni ha sido aprovechado, suficientemente, como una fuente de recursos estimable, un sistema de financiación útil y un potencial de medios económicos de gran envergadura.

Ciertamente que en algunos países el juego —en casi todas sus modalidades— es un medio de recaudación impositiva de cierta transcendencia. En España, donde el juego es un "tabú", discutido y discutible, con algunas justificaciones políticas y económicas reconocidas y algunas implicaciones sociales y morales censurables de los dos sucedáneos del juego legalmente autorizados, la lotería y las quinielas, solo el primero tiene un tratamiento impositivo de algún relieve. Las quinielas por el contrario, son una fuente prácticamente inexplorada de recursos por vía fiscal que contribuiría de manera no despreciable a paliar las enormes necesidades presupuestarias de la inversión pública.

Beneficiencia y deporte son dos metas sociales que merecen reconocimiento y aplauso, pero el juego, como sistema de enriquecimiento súbito y solución de problemas económicos y sociales, merece, también, un tratamiento energético para aprovechar sus posibilidades inmensas de sistema de financiación en el desarrollo económico y medio de redistribución de la igualdad social de oportunidades. Un impuesto del treinta y cinco o del cuarenta y cinco por ciento sobre la recaudación de las quinielas no supondría la muerte de un juego, una diversión o una "casi necesaria" tentación a la voluble fortuna, sino el nacimiento de una fuente de riqueza de indudable transcendencia e insospechadas posibilidades.

## Franco, "El hombre de la semana"

PARIS. (Efe).—El semanario francés "Minute" dedica en su número publicado ayer la sección "El hombre de la semana" al Jefe del Estado español, que ha conseguido un triunfo diplomático con la visita a España del presidente de los Estados Unidos.

Bajo el título "Franco", el semanario "Minute" escribe entre otras cosas: "En el 34 aniversario de su elevación a la Jefatura del Estado, el Caudillo ha conseguido un triunfo diplomático que co-

rona los esfuerzos de la diplomacia española".

"España es un pilar indispensable de la seguridad en el Mediterráneo", declaró Nixon. España ha vuelto a su sitio en la escena internacional.

"Más de un millón de madrileños han aplaudido a Nixon y a Franco. La Prensa liberal mundial no ha publicado grandes titulares sobre esta manifestación popular, pero las cancillerías han comprendido el sentido".

### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Fundada en 1864

LE OFRECE:

PRESTIGIO EFICACIA



GARANTIA ACTIVIDAD

Medalla de oro al mérito en el Seguro

Subdirector en AVILA

José López Muñoz

Lope Núñez, 4 - Telf. 21 11 96

Más de un siglo de Experiencia Aseguradora

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



### chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato:

Nombre \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_  
**chinchilla LA ALEMANA**  
 Amaniel, 15. Bajo-Madrid-8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita **solo 75 céntimos diarios** y 30 minutos de atención

espectáculo de  
imagen y sonido

«de la Luz a la Vida»

ofrecido por

Unión Eléctrica, S. A.

en el salón de actos de la

Casa de la Cultura

AVILA

13-21 de

octubre

de 1970

Proyecciones desde las 4 de la tarde

## Los centros de Enseñanza honraron hoy a Santa Teresa

La misa fue oficiada por el Vicario General  
y concelebrada por los sacerdotes profesores  
de Religión

La jornada de hoy ha sido la dedicada a Santa Teresa por los Centros de Enseñanza. A las diez y media en la iglesia de La Santa, ha tenido lugar una misa oficiada por el Vicario general (a cargo del cual estuvo también la homilía) y concelebrada por los sacerdotes profesores de religión de distintos centros de enseñanza abulenses. Asistieron el Prelado de la Diócesis, don Maximino Romero de Lema; gobernador civil, don Ramón de la Riva y López Dóriga; presidente de la Audiencia, don Miguel Vegas Fabián; alcalde de Avila, don Santiago Ruiz Sánchez; delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don Jesús M.º Rodríguez; directores de los Institutos masculino y femenino de Enseñanza Media y representaciones del gobernador militar y de los dis-

tintos centros docentes de la ciudad, así como numeroso alumnado del Instituto y otros centros.

**Conductor:**  
**Circule por la derecha**

## El cardenal Tabera Araoz visitó el Monasterio de La Encarnación

Esta mañana celebró misa en el Monasterio de La Encarnación el eminentísimo señor cardenal don Arturo Tabera Araoz, arzobispo de Pamplona que, como se sabe, es natural de Barco de Avila. El señor cardenal dirigió una fervorosa plática a las carmelitas, en la que exaltó la figura de Santa Teresa como doctora y maestra de vida con-

## Nota del Instituto Masculino

El Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculino comunica a todo el alumnado de este Instituto masculino que la entrada en dicho Centro el día 16 se hará de acuerdo con el siguiente horario:

10 de la mañana, Cursos Pre-universitario y 6.º.  
11 de la mañana, Curso 5.º.  
12 de la mañana, Cursos 4.º y 3.º.  
4 de la tarde, Curso 2.º.  
5 de la tarde, Curso 1.º.

templativa. Al terminar la santa misa visitó el Convento y firmó en el «libro de oro del doctorado».

## Concurso Internacional de Organo

A la hora anunciada se celebró en la S.A.I. Catedral la segunda fase del Concurso Internacional de Organo que concluye hoy. A pesar de que la asistencia fue mayor, las obras interpretadas por ser menos accesibles al público, resultaron menos agradables. Aún no se sabe quien pueda ser el vencedor, lo que quedará claro esta noche. Entre otras personalidades estuvo presente en la sesión el Prelado de la Diócesis, monseñor Romero de Lema.

HOY, TEATRO EN LA  
CATEDRAL

Hoy, bajo el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento se celebrará en la S.A.I. Catedral la representación teatral «La Hoguera Feliz» que bajo la dirección de Mario Antolín, protagoniza M.º Fernanda D'Ocón. Únicamente se podrá acceder al recinto mediante la exhibición de la correspondiente entrada numerada, que pueden adquirirse en las taquillas abiertas al efecto.

## Actos populares

ACTOS RELIGIOSOS PARA  
ESTA TARDE Y MAÑANA

Mañana, día en que la Diputación Provincial rinde homenaje a Santa Teresa de Jesús celebrará a las 11,30 la santa misa y pronunciará la homilía el Prelado de la Diócesis.

Por otra parte esta tarde y dentro de los actos religiosos que se vienen celebrando en la iglesia de La Santa, a la misma hora hablará el eminentísimo cardenal Tabera Araoz que ayer trató sobre el tema «Cristo y los hombres» poniéndonos a Cristo como modelo en su vida, en su palabra y en su pasión. Todo iluminado y vivido por San Pablo y Santa Teresa de Jesús.

DIA 11, DOMINGO

Fiesta de la Excm. Diputación Provincial.

A las 11,30: Acto religioso en la iglesia de La Santa. Seguidamente entrega de la Medalla de Oro de la Provincia a la Santa. A continuación, desfile de las representaciones de toda la Provincia, amenizado por una Banda Militar de Música.

A las 12,30: Salida de la Plaza de la Victoria, de las Comparsas de Gigantes y Cabezudos.

A las 16: En el Campo Municipal de Deportes, partido de fútbol, Residencia-Asland.

A las 16,30: Novillada con picadores actuando los diestros Ricardo Chibanga, Pascual Mezquita y Julio Robles (abulense).

A las 19,30: En la Plaza de la Victoria, actuación de los Grupos de Coros y Danzas de la Provincia.

A las 23: En la Plaza de la Victoria, Verbena Popular.

DIA 12, LUNES

Fiesta de la Cámara Oficial del Comercio e Industria.

A continuación de la Misa, en la iglesia de La Santa, ofrenda floral a Santa Teresa de Jesús y Procesión.

A las 16,30: En la Plaza de Toros, actuación del es-

pectáculo Adelante Juventud, Viva la Gente, organizado por el Centro de Iniciativas y Turismo de Avila.

A las 22,30: En la S. A. I. Catedral, representación teatral de tema teresiano, por el Grupo de Cámara y Ensayo del Instituto de Estudios Abulenses «Gran Duque de Alba».

DIA, 13, MARTES

Fiesta de la Jefatura Provincial del Movimiento.

A las 19: En la Casa de la Cultura «De la luz a la vida».

A las 22,30: En la S. A. I. Catedral, representación teatral de tema teresiano por el Grupo de Cámara y Ensayo del Instituto de Estudios Abulenses «Gran Duque de Alba».

A las 23: En la Academia de Intendencia, Baile de gala.

## Nota del tiempo

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 22 grados en Alicante y Barcelona.  
Mínima de hoy: 1 grado en Salamanca.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 6,5 grados a las 15,20 horas.  
Mínima de hoy: 1,5 grados a las 6 horas.

DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO.

Hora 13.—Lluvia: 0 m.m.—Humedad relativa del aire: 63.—Velocidad del Viento: 7 Km./h.—Dirección del Viento: NOROESTE.

Observatorio de: SOTILLO DE LA ADRADA.

Hora: 13.—Lluvia: 0 m.m.—Humedad relativa del aire: 70.—Velocidad del Viento: 2,8 Km./h.—Dirección del Viento: OESTE.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es:

Para la Zona Sur: ALTO.

“Los incendios se inician a menudo por cerillas, brasas vivas o puntas de cigarrillo. Se propagan rápidamente y son de difícil extinción”.

Para la Zona Norte: MEDIO.

“Los incendios pueden ocasionarse por cerillas y tienden a propagarse. Si se actúa con rapidez pueden extinguirse sin gran dificultad”.

**Forlady**  
Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

# SABADO, FIN DE SEMANA

ALMACENES **Martín Mulas, S.L.**

Muebles de cocina en madera FORLADY

Existencias para montajes en el acto

Calle de Cardeñosa, 3 Tlfns. 212131 y 212772 AVILA

## Algo insólito: La fortaleza del pelo humano

### Teóricamente, la cabellera del hombre normal puede soportar el peso de 550 kilos

Con su coleta, un indio arrastró un autobús cargado de gente a lo largo de las calles de Bombay

Por Iiona  
THIES

Hay quien afirma que la calvicie es un claro índice de virilidad

La cabeza del hombre promedio está cubierta por unos 100.000 pelos; los rubios suelen tener alrededor de 120.000, los morenos sólo 110.000, últimos en la lista son los pelirrojos que no llegan a tener más de 85.000.

Casi todos estamos descontentos con nuestro pelo. A uno le sobra grasa, mientras otro se queja de una cabellera seca; el tercero tiene caspa, el cuarto rizos, el quinto le falta brillo, el sexto no tiene pelo ninguno... Y no reconocemos que, a pesar de todo, el pelo tiene una característica que lo destaca entre todo lo que compone el cuerpo humano: su enorme fortaleza.

#### FORTALEZA

Un pelo soporta el peso de cinco gramos; multiplicando esta cifra con el número de pelos que cubren la cabeza, uno llega a la conclusión de que, teóricamente, la cabellera del hombre normal puede soportar el peso de 550 kilos. Naturalmente, esta es una exageración. Pero aún así, el joven neoyorquino Eddie Polo se colgó de su cabellera para recorrer, mediante una polea, una distancia de treinta metros, a setenta kilómetros por hora, para caer luego al agua de un río.

En otra ocasión arrastró un automóvil, con su esposa dentro, casi doscientos metros. Y una vez se colgó de un palo, mientras su mujer se abrazaba a su cintura, ambos sin tocar el suelo con los pies.

Un alemán llamado Otto consiguió levantar un barril de más de setenta kilos, que había sujetado previamente a su cabello.

Y todavía más difícil: con su trenza, un indio arrastró un autobús cargado de gente, a lo largo de las calles de Bombay.

#### LONGITUD

Otra propiedad insólita del pelo humano es la longitud

que puede alcanzar. Por lo general, un pelo crece un centímetro al mes, y existen casos de mujeres que no se lo han cortado nunca y que poseen una cabellera de más de dos metros.

El caso más sorprendente de nuestro tiempo es de una

muchacha india llamada Swami Pandarasandhi: su cabello mide más de ocho metros. Cuando fue fotografiada en 1948, llevaba el pelo recogido en forma de turbante. Para dejarlo suelto, era necesario un amplio espacio en torno suyo: le caía

como el velo de una novia, cubriendo todo el suelo.

Los científicos dedicados al estudio del cabello humano dicen: Si un hombre no se corta el cabello jamás, éste alcanzaría una longitud difícilmente imaginable. Algo como una manta que se lle-

va permanentemente. Al mismo tiempo, los científicos están observando que, por una razón no muy clara, el cabello del hombre actual crece mucho más que el de nuestros antepasados de hace un siglo.

No existen bases justifica-

das para creer que el corte o el afeitado contribuyen a un mayor o más rápido crecimiento del pelo, aunque hay astrólogos que afirman que si uno se corta el pelo en cuarto creciente los efectos son más beneficiosos que cuando se corta en cuarto menguante.

Estudios realizados en la Escuela de Medicina de la Universidad de Pennsylvania, han demostrado que la luz del sol no estimula el crecimiento del cabello, como tampoco es cierto que el uso constante de sombreros acelera la calvicie.

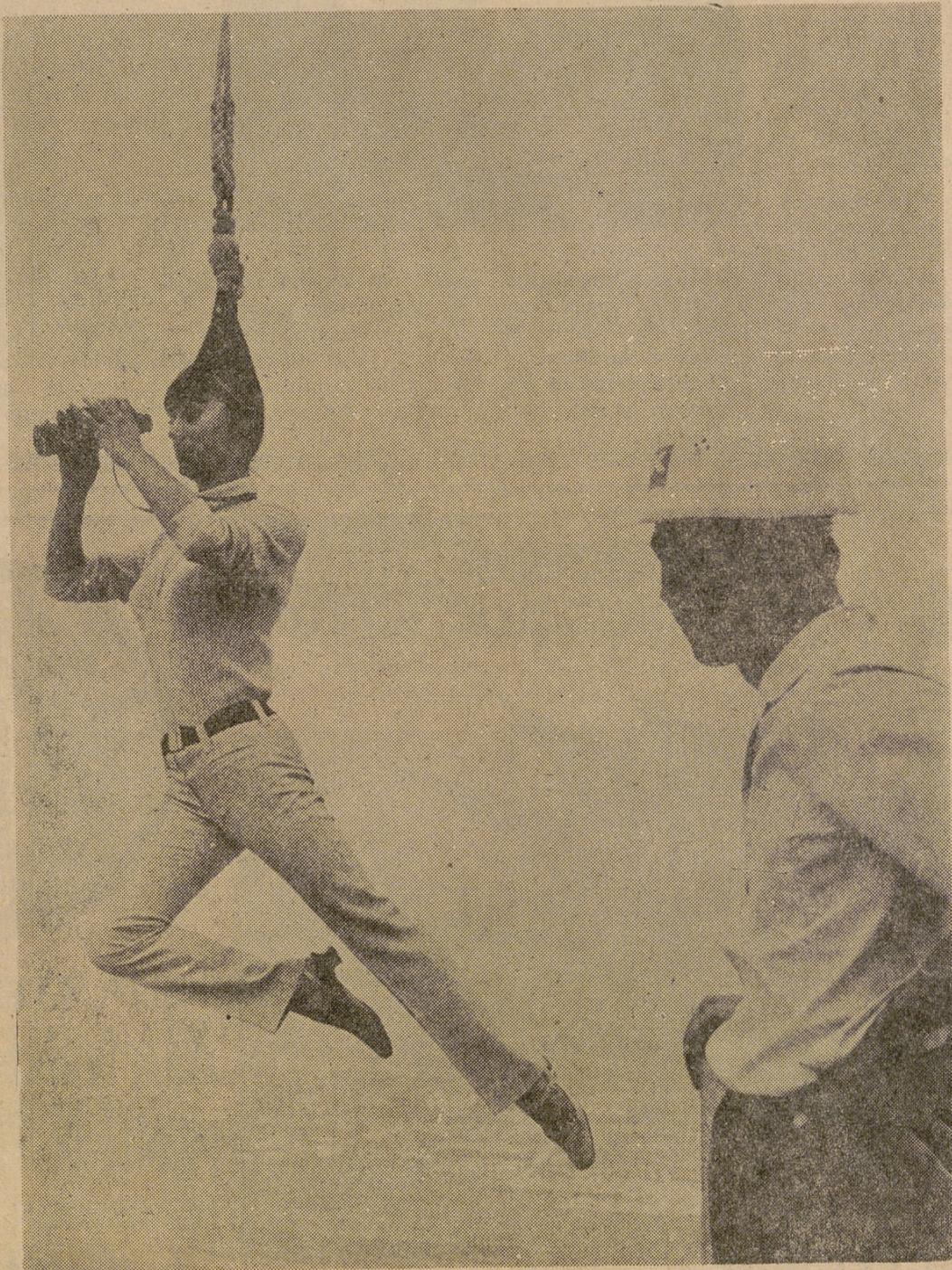
#### VIRILIDAD

Existe una vieja teoría, apoyada sin duda en la leyenda de Sansón, que el largo del cabello está en relación directa con la fuerza física de un hombre. Quizá esto se deba a la época prehistórica, cuando los hombres llevaban largas cabelleras (porque no existía aún la moda del pelo corto), a la vez que eran estupendos cazadores (por necesidad, porque tenían que comer).

Estudios realizados por el Centro Médico de la Universidad de Nueva York, dirigidos por el Doctor James B. Hamilton, rechazan esta teoría rotundamente, después de haber llegado a la conclusión de que la calvicie es un claro índice de virilidad, y que los hombres prematuramente calvos poseen cualidades más viriles —físicas y psicológicas— que aquellos que conservan el pelo por más tiempo.

Acerca de este último, conviene llamar la atención hacia los jóvenes melnudos de hoy. ¿Acaso les falta virilidad? Es posible que los científicos estén equivocados, pero de todos modos, sería mejor que tomaran nota.

EUROPA PRESS



La fortaleza del pelo humano es asombrosa. Esta bella muchachita se cuelga de su coleta, colgada de una grúa en un edificio de construcción en Munich, Alemania.—(Foto Europa Press).

# Un Kennedy, guía de montaña

## Joe, hijo mayor de Bob, ve claro su futuro: servir al país

“Llamarse Kennedy puede ser una desventaja” Por John Rains

Joseph Patrick Kennedy, el hijo mayor del fallecido Robert Kennedy y el segundo de once hermanos (siete chicos y cuatro chicas), ha cumplido 18 años. Si se puede decir de alguien que es el heredero aparente de la dinastía política de su familia es de este apuesto muchacho de ojos azules y más de uno ochenta de altura.

El joven Kennedy todavía tendrá que pasar su bautismo de fuego político pero ya está seguro de que su destino será servir a la nación desde algún puesto del gobierno, como lo hicieron su padre, su tío y aun lo hace su otro tío.

A pesar de esto Joe ha pasado los últimos meses bien lejos de cualquier actividad política. Durante varias semanas, permaneció en el estado de Washington como aprendiz de guía: subir y bajar turistas del pico, lleno de glaciares, del majestuoso Monte Rainier, casi 5.000 metros sobre el nivel del mar.

—La primera vez que

subí estaba realmente agotado. He subido ya cuatro veces y todavía me canso, aunque me voy acostumbrando. Se tarda dos días en alcanzar la cumbre y no comenzamos la expedición hasta que la gente ha pasado por el curso previo de escalada que dura un día por lo menos. No es exactamente un picnic.

El encargado de la escuela de escalada, Lew Whittaker, su hermano escaló el Everest y conquistó con el padre de Joe, Bob, un monte del Yukon canadiense bautizado con el nombre de John F. Kennedy, me habla de Joe.

—Es un buen escalador, tiene coraje y sentido común y por supuesto, ya que es un Kennedy, su curiosidad es infinita.

Bobby Kennedy encauzó las aficiones deportivas de sus hijos. La hermana de Joe, Kathleen de 19 años, escaló varias cumbres con su hermano este verano, Joe está asustado y orgulloso de sus progresos.



—No tiene ningún miedo cuando esquía —me asegura Joe— ella ya ha escalado el Matterhorn.

El enfrentamiento y la superación del peligro han

constituido siempre valores unánimemente aceptados por la ética Kennedy. El joven Joe se ha fracturado la pierna esquiando en dos ocasiones.

La última vez fue necesario practicarle una operación quirúrgica. •

En 1968 vino a España y toreó en una finca del sur; después calificó la experiencia como “altamente emocionante”.

Modesto, retraído, tímido, y reticente con la prensa, Joe Kennedy en privado es campechano, amable y goza de un humor excelente. Activo más que reflexivo, se encuentra más a gusto en un campo de juego que en una biblioteca.

De momento está acabando su “high school” y después sus planes académicos son nebulosos según sus declaraciones. Como todos los hijos de Bobby y Ethel, está cubierto por la inmensa fortuna de su abuelo. Rico por herencia no obsta para que Joe suscriba la idea de su padre de que una vida aumentando la propia fortuna es una pérdida de tiempo y de facultades.

El hijo de Bob se pregunta ¿qué mejor que dedicarme al servicio de la

nación?, ¿qué otro camino tengo para conseguir hacer algo que verdaderamente merezca la pena?

Cuando le pregunté qué lección había aprendido de su padre, me contestó después de reflexionar unos instantes.

—Aprendí de él que toda la gente debe ser tratada con dignidad y limpieza. No hay que jugar con las personas:

Cuando sus ideas sobre temas tales como, población, religión, pelo largo, comportamiento de la juventud, no son los mismos que los de su familia, generalmente se mantiene callado. No es un polemista nato. Prefiere escuchar que hablar. Se ha dado cuenta de que ser un Kennedy puede a veces ser una desventaja y también comprende que si algún día contribuye de alguna forma a mejorar la vida americana se deberá construir su propia personalidad, ser algo más que el hijo del senador Robert Kennedy.

EUROPA PRESS-  
LONDON EXPRESS.



SORTEO XLVI Día Universal del Ahorro

**UN MILLÓN  
DE PESETAS EN  
METÁLICO**

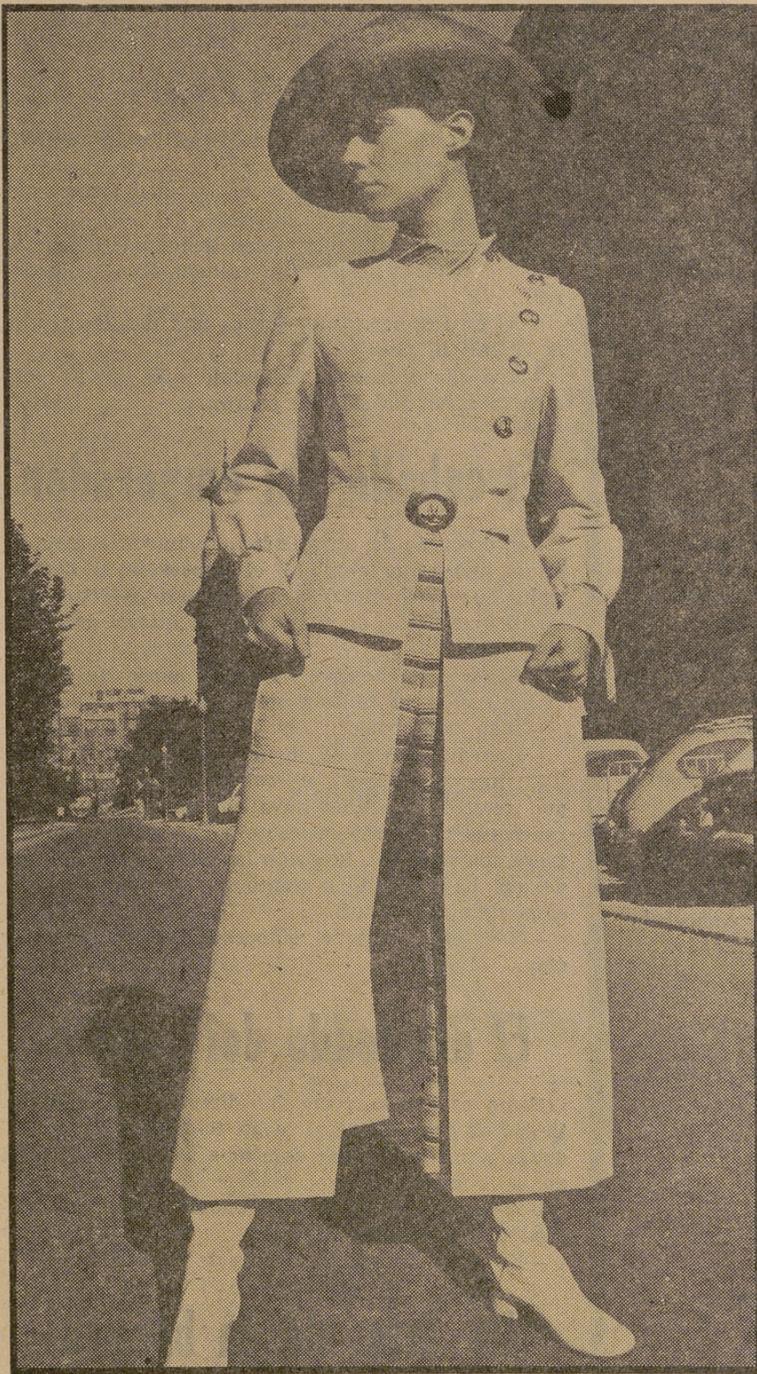
PARA EL AHORRO ESCOLAR  
**12**  
BICICLETAS

ES UNA ATENCIÓN QUE LA  
CAJA GENERAL DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE AVILA  
TIENE CON SUS CLIENTES

¡Retire los boletos en nuestras oficinas!



# Página Femenina



En lino color crudo este modelo de Antonio Meseses compuesto de abrigo abierto dejando ver los pantalones midi en rayas del mismo tono y tostados, alegrado en elegantes botines.

## Desconcierto en la industria y comercio del vestir

### Impresiones de la segunda edición del X Salón Nacional de la Confección y III de Géneros de Punto

el público está todavía viviendo las rentas del verano.

Además de la incertidumbre, se hablaba de este motivo de fechas como razón de la poca afluencia de compradores en el salón.

Como para calmar los ánimos, el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir organizó un coloquio en la sede del salón. A él estaban invitados los periodistas, industriales confeccionistas y detallistas del ramo. De aquel coloquio, que duró dos horas y media, se sacó una cómoda conclusión: Se llevarán todo tipo de prendas, con toda clase de largos que van desde la rodilla al suelo. Sin descontar la "midi" y los pantalones largos o hasta la rodilla.

Se habló de libertad de moda. De libertad de largos. De variedad de colorido. Era como una palmada en la espalda del fabricante diciéndole: "No te preocupes. Hagas lo que hagas, todo se va a vender".

#### DEVOLUCIONES

Los confeccionistas aseguraban haber recibido devoluciones masivas de prendas cortas porque ya el público no las quería. Por otra parte, el mercado del vestir femenino está bastante quieto. Un buen número de mujeres no se decide a renovar su vestuario hasta que no se clarifique la situación y no vea el rendimiento que puede sacar a una prenda normal, "midi" o "maxi".

#### JUGAR CON LA RODILLA

José María Ponseti asegura que el 80 por 100 de las mujeres juegan con la rodilla. Se la des-

criben o se la tapan. Su largo de falda cambia en cuatro centímetros arriba o abajo.

Jacinto Humet afirmaba que cada mujer adapta la moda a su personalidad. Esto hace que, aunque el 20 por 100 de las más jóvenes pasen drásticamente de la "midi" a la "maxi", los otros largos no van a desaparecer.

Más o menos tajantemente, la reunión se pronunció en contra de las faldas largas, a pesar de la moda. La industria, con todo esto, no sabe por dónde anda. Va de sorpresa en sorpresa. Por muchas investigaciones que se hagan es imprevisible que va a ser un éxito.

A la mujer le ha costado dos mil años convencer al hombre de que tiene piernas. Parece que ahora no está dispuesta a perder la batalla ya ganada. Mañana seguirá el camino que hoy ha emprendido. Cada uno vestirá como le venga en gana. Falda "maxi", "mini", por la rodilla. Estilos deportivo, romántico, años treinta, finales de siglo, imperio.

Puri SAN MARTIN.

El X Salón Nacional de la Confección y III de Géneros de Punto ha abierto este año sus puertas en una segunda edición. Sus organizadores pensaron en que la moda veraniega estaba un poco olvidada en el Salón de febrero y bien merecía esta nueva edición. Ahora se han presentado las creaciones para primavera-verano 1971, pero este Salón, que acaba de clausurarse, no ha conseguido el éxito de otras veces. Motivos: la falta de unidad, la libertad, el desconcierto que existe hoy en el campo de la moda.

El salón vivió unos días lánguidos. Había pocas transacciones. Los fabricantes han presentado sus creaciones sin estar muy seguros del éxito. La guerra está en los largos de falda. Los comerciantes no se atreven a comprar, a hacer sus encargos con antelación. Temen la sorpresa que se produjo este verano con la falda larga. ¿Quién puede prever qué es lo que le va a apetercer llevar a la mujer el verano próximo?

La primavera pasada compraron algunas faldas largas, únicamente como decoración de escaparate. La sorpresa vino cuando se terminaron todas las existencias y hubo pedidos muy superiores a las piezas confeccionadas.

#### RETRASO

Algún expositor opinaba que este salón se había abierto con quince días de retraso. En octubre, los comerciantes tienen ya sus tiendas llenas con los clientes que buscan la renovación de su vestuario. Han pasado las fechas de los saldos, los días tranquilos en que

**Jeimer** modas-boutique

Vestidos de novia y madrina completos

Modelos desde 995 pesetas

Alemania, 6 y Duque de Alba, 3. AVILA



En terciopelo de pana este conjunto de pantalón bombacho y chaqueta larga. Es una creación de Josep Ferrer.

**Nuevos Sava**  
en su extensa gama de modelos.



**S-311: 3,1 toneladas**  
**S-411: 4 toneladas**

• S 311 Motor 71 cv • S 411 Motor 77 cv  
• 4 velocidades todas sincronizadas • 4 velocidades todas sincronizadas  
• Longitud carrozable 3,80 m • Longitud carrozable 3,80 m

**SAVA**

Los vehículos ligeros de ENASA

PIDA UNA DEMOSTRACION A

HIJOS DE VICTOR ALCON, S. R. C.

Ventas, recambios y talleres  
Carretera de Valladolid s/n.

Teléfono 21 25 44

AVILA

# La miel, un pequeño milagro de la naturaleza

## Cura y fortalece, e incluso elimina los efectos de la embriaguez

### Hacen falta diez mil abejas para conseguir 450 gramos de néctar

Durante siglos, la miel ha sido reconocida como uno de los alimentos más sabrosos de la Naturaleza. Ahora, los científicos han descubierto que los antiguos griegos tenían razón cuando decían que la miel contenía misteriosos nigredientes que le daban poderes únicos.

Los médicos están usando el dorado líquido para trabajar en los campos científicos y clínicos. Los pediatras han descubierto que da fortaleza a los niños cuando no toleran otros azúcares. Y los científicos que tratan el problema del alcoholismo, por otra parte, han descubierto que la miel ayuda a eliminar los efectos de la embriaguez.

#### LA FABRICACION DE LA MIEL

La misma fabricación de la miel es una maravilla de la Naturaleza. El fantástico proceso comienza cuando la

abeja absorbe pequeñas gotas de néctar, una secreción dulce de las flores. El sabor y el color de la miel varían de acuerdo con las flores que han sido «visitadas» por las abejas.

Estas transforman el jugo de las flores en sus estómagos, devolviéndolo por la boca para llenar con él los panales.

Una vez depositado allí, comienza lo que sin duda es el más asombroso proceso de todos los que contribuyen a la fabricación de la miel: el «aire acondicionado» de las abejas.

Un grupo de ellas se coloca en la entrada principal de la colmena, y otro en la entrada del lado opuesto. Seguidamente empiezan a mover sus alas con fuerza, creando una corriente de aire que circula a través del panal. Las abejas de un lado hacen

entrar el aire fresco, y las del otro echan el caliente.

Así trabajan hasta que el néctar queda reducido a una cuarta parte de su peso original. El número de abejas asignadas a la refrigeración de la colmena es exactamente el necesario, ni una más ni una menos.

#### DIEZ MIL ABEJAS PARA 450 GRAMOS DE NECTAR

Una abeja puede cargar con un cuarto de su peso. Teniendo en cuenta su diminuto tamaño, no es de extrañar que son necesarias diez mil abejas para conseguir 450 gramos de néctar.

Por lo general, una colonia de abejas, compuesta por cincuenta a sesenta y cinco mil insectos, recoge dos kilos de néctar en un día. Sin embargo, ha habido casos en que una sola colonia, en áreas de mucha flora, ha reunido die-

ciocho kilos desde la aurora hasta la puesta del sol.

Para llenar su pequeñísimo estómago con néctar, una abeja visita alrededor de seiscientos flores, y puede realizar unos cuatro vuelos al día.

El panal está hecho de una cera especial segregada por ocho glándulas en el abdomen de la abeja. Está formado por celdas hexagonales, de paredes delgadísimas, y en muchas partes del mundo estos panales, llenos de miel, constituyen un auténtico manjar.

#### UN ALIMENTO IDEAL

Ningún otro alimento natural puede ser comparado con la miel en cuanto se refiere a la velocidad con que hace llegar el azúcar a la sangre. Los antiguos griegos lo sabían muy bien, y durante los Juegos Olímpicos los atletas consumían grandes cantidades de miel para aumentar sus fuerzas.

Hace poco los doctores Alfred Vignec y Juan Julia, del Hospital Infantil de Nueva York comprobaron que los niños prematuros, alimentados con una mezcla de leche materna con miel, ganaban más peso que los que sólo tomaban la leche. Además, se mostraron más resistentes contra las enfermedades infantiles.

La miel, aparte de las vitaminas B-1, C y K, contiene una asombrosa cantidad de minerales, incluso cobre, calcio, fósforo, hierro, sulfuro y manganeso. Nadie sabe lo que le da a la miel su especial digestibilidad. El doctor Helle Stollrum, de la Universidad de Estocolmo, ha formado un «team» para investigar los poderes de las abejas. Este científico ha comprobado, por ejemplo, que las ratas alimentadas con miel crecen más rápidamente que las que comen trigo. ¿Por qué? Aún no ha podido averiguarlo, pero tiene plena confianza en encontrar la contestación.

Otro interesante descubrimiento relacionado con la miel ha sido hecho hace poco por el doctor Joachim Rabinowitz de Munich: La miel corta los efectos de la borrachera. Más de un centenar de alcohólicos participaron en la investigación, y todos coincidieron en que un vaso de leche con una cucharada de miel, tomado a primera hora de la mañana, hace desaparecer la resaca por completo.

# Humor blanco

## LA RAZON

Dos comerciantes italianos comentan la marcha de sus respectivos negocios.

—Mi padre —dice uno de ellos— se ha declarado en quiebra y ha perdido la razón.

—Entonces, claro está, usted habrá querido liquidar las cuentas pendientes, atender a los acreedores...

Y el otro comerciante, que es una deshonra para la profesión, dice:

—Veo que no me ha entendido... El que ha perdido la razón ha sido mi padre...

## El caballo del emperador

Por descuido de un palafrenero murió el caballo de un emperador chino. Y el emperador se enfadó tanto que quiso matar al palafrenero. Afortunadamente para éste, un mandarín se interpuso mientras decía:

—Señor: este hombre no puede morir sin que se le notifiquen su delito y su pena.

—Bien, pues hazlo.

—Escucha, miserable, los crímenes que has cometido: has dejado morir un caballo; eres culpable de que nuestro emperador haya sentido un tan grande furor que ha querido matarte por su mano como si fuera un verdugo; has sido la causa, por lo tanto, de que haya estado a punto de deshonrarse ante el mundo y la historia...

—Bien está —dijo el emperador—: que se marche...

## El empleado del Louvre

Como es sabido, todos los directores de museos tienen un gran miedo al fuego. Se cuenta que en el del Louvre, al tratar de admitir a un nuevo empleado, se le preguntó:

—Si hubiera fuego y usted pudiera salvar un solo cuadro, ¿qué cuadro salvaría?

—El que estuviera más cerca de la puerta.

## La lata de la basura

La basura, esa mezcolanza impura que sobra de cada casa y en una lata se envasa y se amasa y se asegura; esa mezcolanza que incluye en su ensaladilla, el trapo, la pelusilla, el ruín poso del café, el papel, la zapatilla por la que el dedo asomaba, dos a tres huesos de taba, un pellizco de algodón de poner una inyección, la verde funda del haba...

La basura, esa mezcolanza impura —yo decía—, está muy mal en la parte más oscura o más clara del portal.

Y hay sitios en que está allí casi toda la mañana.

Muchas veces yo lo vi para vergüenza de mi vieja estirpe ciudadana.

(Yo traté ya este problema, lector que leyendo estás, con delicadeza extrema, unos diez años atrás... y sigue valiendo el tema).

Resumen de la cuestión: es un chiste facilón, con simple gracia barata...

Diré que esto es una «lata», lector de mi corazón.

Una lata fea y tal que horas está en el portal y se ve desde la calle.

Y eso, claro, es un detalle que está francamente mal.

QUIJANO.

# VALEN

- El cantante de las multitudes
- El que cautiva a jóvenes y mayores...
- Con su estilo único

Todos podrán admirarlo en

## «LOS CABALLEROS»

● Lo acompañarán

## LOS TITANES

### Programación

Hoy **SABADO**, noche: **CLUB**  
**DOMINGO**, tarde: **SALONES** del primer piso  
**DOMINGO**, noche: **CLUB**  
**LUNES**, tarde: **SALONES** del primer piso  
(Precios populares)

# Nombramientos en diversos departamentos ministeriales

## Otros acuerdos del Consejo de Ministros

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día 9 de octubre de 1970, en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Decreto por el que se incluye a los vinos españoles en el Régimen de Derechos Ordenadores a la Exportación. Decreto sobre concesión de auxilios económicos por el Instituto de Colonización y el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria. Convenios colectivos sindicales de trabajo. Expedientes de planes provinciales.

**ASUNTOS EXTERIORES.**—Decreto por el que se nombra al subsecretario de Asuntos Exteriores, excelentísimo señor don Gabriel Fernández de Valderama y Moreno, embajador extraordinario en misión especial, para que represente a España en los actos conmemorativos del II Aniversario de la Independencia de Guinea Ecuatorial. Decreto por el que se designa embajador de España en Austria a don Miguel María de Lejendio e Irure. Informe general sobre política exterior. Informe sobre proyección exterior de la visita del Presidente Nixon a España. Informe sobre ayuda al comité árabe-jordanopalestino. Informe sobre relaciones hispanoguineanas. Informe sobre viaje a El Cairo. Informe sobre programa norteamericano de paz en Vietnam. Autorización para la firma del acuerdo europeo para la protección de emisiones de televisión de 22 de junio de 1960 y protocolo modificativo del mismo de 22 de enero de 1965 y su ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación. Autorización de la adhesión de España al convenio relativo a exposiciones internacionales, firmado en París el 22 de noviembre de 1928. Autorización para la firma, a reserva de ratificación, del protocolo relativo a facilitar la entrada en vigor de las enmiendas del Convenio Internacional de Pesquerías del Atlántico Nordeste (ICNAF), firmado en Washington el 8 de febrero de 1949. Concesión de beneplácito a dos jefes de misión extranjera.

### SUPREMO

**JUSTICIA.**—Decreto por el que se nombra presidente de la Sala Cuarta del Tribunal Supremo a don Valentín Silva Meleiro. Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Córdoba a don Julio Fernández Santamaría. Decretos de nombramientos de combinación fiscal. Expedien-

tes de extradición, de libertad condicional y de indulto.

**EJERCITO.**—Decretos de personal. Propuesta de libertad condicional.

**MARINA.**—Decretos de personal. Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes el proyecto de ley de Retribuciones del Profesorado de Formación del Espíritu Nacional, Educación Física y Enseñanzas del Hogar. Decreto sobre conversión de las obligaciones del Tesoro al 3 por 100 que vencen el día 7 de noviembre de 1970, mediante una nueva emisión de deuda pública al 5 por 100. Decreto por el que se prorrogan por un plazo de tres meses las suspensiones en la aplicación del impuesto de compensación de gravámenes interiores a la importación de determinadas mer-

cancías. Decreto por el que se prorroga la bonificación concedida por el decreto 2477/1968 a las importaciones de extracto de quebranto insoluble en agua fría. Decreto por el que se adscribe a la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe) una parcela de terreno, propiedad del Estado, sita en las inmediaciones de la ensenada de Escombreras (Cartagena), con destino a la construcción de una vía apantadero. Decreto por el que se adscribe al Patronato de Investigaciones Científicas y Técnicas Juan de la Cierva una parcela de terreno propiedad del Estado sita en el dique-muelle de Bouzas, del puerto de Vigo. Decreto por el que se adscribe al Patrimonio Forestal del Estado una parcela de terreno de 27 metros cuadrados enclavada en el monte de utilidad pública número 60 de la provincia de Gerona, denominada Montaña de Mollo, sito en el término municipal de Mollo, en dicha provincia. Decreto por el que se adscribe al Servicio de Plagas del Campo una parcela de terreno, propiedad del Estado, sita dentro del complejo de la estación de olicultura de Jaén. Decreto por el que se adscribe al Patronato Forestal del Estado la finca conocida por «Frides», en la partida de Montaña, término municipal de Tivisa (Tarragona).

### EMISIONES DEL I. N. I.

Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 1.750 millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones INI-Iberia, canjeables, decimoquinta emisión». Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 500 millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones INI-Calvo Sorelo, canjeables, decimoquinta emisión». Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 370 millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones INI-Intelhore, canjeables, cuarta emisión». Decreto por el que se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir 250 millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «INI-GESA, canjeables, decimosegunda emisión». Orden aprobando el proyecto de obras de construcción de un nuevo edificio para servicios de la Administración Territorial Tributaria, en la ciudad de Ibiza, provincia de Baleares. Expediente por el que se aprueba el plan financiero del F.O.R.P.P.A. para 1970.

### CREDITOS HOTELEROS

Expediente por el que se aumenta la dotación para 1970 a Banco Hipotecario de España en 2.800 millones de pesetas para créditos hoteleros y zonas turísticas. Expediente sobre aprobación de un gasto para las obras de construcción de una escuela comarcal en La Picota, Ayuntamiento de Mazaricos (La Coruña). Expediente sobre aprobación de un gasto para las

obras de construcción de una escuela comarcal en Carnota, Ayuntamiento de Carnota (La Coruña). Expediente sobre aprobación de un gasto para las obras de construcción de una escuela comarcal en Antes, Ayuntamiento de Mazaricos (La Coruña). Expediente sobre obras proyecto de labores de preparación de las plantas 19 y 21 del establecimiento minero de Almadén. Expediente sobre subasta de las obras de muelle para atraque de transbordadores y embarcaciones deportivas en el puerto de Ceuta. Expediente sobre subasta para ejecución de las obras de relleno de la zona urbanística del muelle de Ribera, Villagarcía de Arosa. Expediente sobre obras de construcción de 440 viviendas de renta limitada subvencionadas, dos garajes y urbanización en el polígono o Hnuerta del Rey, en Va-

ladolid. Expediente sobre obras de construcción de 524 viviendas de protección oficial, de segunda categoría y subvencionadas, guardería infantil y urbanización en el polígono El Calvario, de Algeciras (Cádiz). Otros expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION.**—Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se actualizan las pensiones de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local. Decretos sobre fusión e incorporación de términos municipales. Decretos autorizando la adopción de aquellos heráldicos municipales. Decretos autorizando a la Caja Postal de Ahorros para la adquisición de locales en San Antonio Abad y Santa Eulalia del Río (Baleares), Zaragoza, Baza (Granada), Yecla (Murcia) y Peñarroya-Pueblo Nuevo (Córdoba), para instalación de los servicios propios y de Correos y Telecomunicación. Decreto sobre construcción de casa-cuartel para la Guardia Civil en La Coruña. Decreto por el que se fija tipo y marca de aparatos de fotocontrol para uso de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil. Expedientes de aprobación de obras para la construcción de un centro de clasificación postal en la estación férrea de Campo Sempulcro, de Zaragoza. Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS.**—Decreto por el que se nombra presidente de la Junta de Obras del Puerto de Palma de Mallorca a

don Miguel Nigorra Oliver. Informe sobre el ferrocarril internacional Zuera-Olorón por Canfranc. Expedientes de mejora de la carretera nacional número V, de Madrid a Badajoz, por valor de 493 millones de pesetas. Expedientes de obras en la carretera 301, de Madrid a Cartagena, por valor de 139 millones de pesetas y obras de mejora de carretera en la provincia de Albacete por valor de 171 millones de pesetas.

### CONJUNTOS ARTISTICOS

#### EDUCACION Y CIENCIA.

—Decreto por el que se crea la unidad administrativa para la gestión del programa a que se refiere el convenio con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Decreto sobre protección de monumento y conjuntos histórico-artísticos. Decretos por los que se crean las especialidades de psiquiatría y neurología en los estudios de ayudantes técnicos sanitarios. Decreto por el que se crea el Patronato de Excavaciones Arqueológicas Submarinas en la zona marítima de Cartagena. Decreto por el que se regulan las escuelas de Práctica Jurídica. Informe sobre el incendio del Monasterio de Silos. Expedientes sobre asuntos propios del departamento.

**TRABAJO.**—Decretos por los que se nombran delegados de Trabajo en las provincias de Almería a don Diego Arenas Gamo; en Cádiz, a don José A. Pérez de León; en Córdoba, a don Gonzalo Vidal Caruana; en Cuenca, a don Juan Luis Ortega Escós; en Huelva, a don Terencio Muñoz Cardona; en Palencia, a don Alfonso Vázquez Blanco; en en Soria, a don Francisco Javier Minondo Sanz. Informes laborales. Informes sobre niveles de empleo.

**INDUSTRIA.**—Decreto por el que se aprueba un contrato de cesión de participaciones en cuarenta y siete permisos de investigación de hidrocarburos en zona I. Decretos concediendo los beneficios de expropiación forzosa y urgente ocupación de terrenos a tres empresas en las provincias de Vizcaya, Murcia y Cádiz. Decreto por el que se nombra vocal del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Manuel Azpilicueta Ferrer. Informe sobre situación de la coyuntura industrial en el pasado mes de agosto. Informe sobre visita a las provincias de Sevilla y Huelva. Acuerdo por el que se declara la ocupación de varias parcelas por el procedimiento de urgencia para la explotación de una cantera de caliza en la provincia de Lugo. Acuerdo por el que se crea un centro de ensayo e investigación para la industria eléctrica. Acuerdos relacionados con distintas empresas nacionales.

(Pasa a pág. 12)

### CHOCOLATES Y CAFES



HERRANZ DE PEDRO

### CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

- «Serafino» (4).
- «Sigan a esa rubia» (3-R).
- «La Revoltosa» (2).

En la reunión Familiar



es el café ideal  
Telf. 212391 AVILA

### ABULENSES

Vuestra casa en Madrid para bodas-banquetes y reuniones familiares

### Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33.

## Club El Cisne

DIA 10, 11 NOCHE Actuación de la bellísima cantante  
» 11, 7 TARDE  
» 12, 7 TARDE **MARISA**

Los OLMOS con su cantante PAQUITA

La extraordinaria cantante y bailarina

**AIDA**

Con su conjunto femenino

## Fábrica de calderas

Y ESTUFAS DE GAS-OIL O PETROLEO HASTA 25.000 CAL/H. BUSCA AGENTE COLEGIADO O MAYORISTA EN EXCLUSIVA PARA AVILA Y PROVINCIA. ESCRIBIR A LA MURE IBERICA. EZEQUIEL SOLANA, 20. MADRID - 17.

## ¿Desea aprender a conducir?

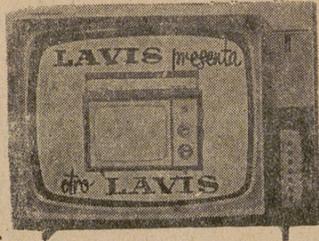
### Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 81.

## Mañana

7,30 noche

## Fútbol



Televisión Española retransmitirá en directo desde el campo de la Romareda de Zaragoza el partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División que disputarán los equipos de Zaragoza y Las Palmas.

Para el más exigente...

## Un LAVIS

Diversidad de modelos a precios interesantes

Servicio técnico garantizado

**COMPANYS, S. A.**

Avda. de José Antonio, 28 Tel. 213243 AVILA

Lavadoras superautomáticas  
**A E G desde 12.980 ptas.**

Electrodomésticos  
**PASCUAL**  
ESTRADA, 10

# El Delegado Provincial de Trabajo clausuró un Curso de Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes

## Recibieron diploma cuarenta cursillistas del Ramo de la Construcción



En el salón de actos de la Escuela de Maestría Industrial se celebró el acto de clausura del curso sobre «Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes» organizado por la Delegación de Trabajo que, con asistencia de 40 trabajadores de la Construcción, se desarrolló del 21 de septiembre al 2 de los corrientes.

El programa orientado a la divulgación de normas sobre «Seguridad en la Construcción» y «Socorrismo», fue desarrollado por los profesores doctor don Angel Madrigal Neila, don Antonio Segovia de Arana, jefe de la Inspección de Trabajo y don Jesús García Pérez, secretario de

la Delegación de Trabajo que actuó también como secretario del curso.

El acto bajo la presidencia del delegado de Trabajo, don Agustín Tejedor, dió comienzo con la lectura por el secretario de la memoria del curso.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Delegado de Trabajo para referirse a la elevada siniestralidad en materia de accidentes de trabajo, la influencia del factor humano y la necesidad de colaborar en la prevención, poniendo de manifiesto que en la construcción es sin duda alguna, donde se producen mayor número de accidentes y de más graves consecuencias. Destacó los principales motivos de los accidentes de trabajo, señalando al referirse al factor humano que no puede identificarse sólo con el trabajador sino con cuantos intervienen en la preparación o realización del trabajo, si bien la personalidad del trabajador es a veces decisiva bajo la influencia de los prejuicios profesionales.

A continuación refiriéndose a los métodos para desarrollar la prevención de accidentes, hizo observar que se orientan por una parte a las condiciones de trabajo y por otra a la conducta humana.

Resaltó la necesidad de que el trabajador colabore en la solución del grave problema de los riesgos profesionales contri-

buyendo así a su propia seguridad.

Finalmente felicitó a los profesores del curso agradeciéndoles su eficaz labor y a los cursillistas por su aprovechamiento en las enseñanzas.

Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas y a continuación el Delegado Provincial de Trabajo, procedió, en nombre del ministro a la clausura del curso.

Foto: MAYORAL

● LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DERECHA.

## Piedrahita en «Breverías»

### El bello pueblo abulense padece la mala calidad del agua en el verano

En el diario «A B C» de Madrid, correspondiente al día 8 de octubre, página 18, se dice así:

PIEDRAHITA.— El bello pueblo abulense de Piedrahita se ve incapaz de acoger a cuantos desearían pasar en él sus vacaciones estivales. La causa radica en el gravísimo problema de suministro de agua —no de escasez, sino de calidad— con que se enfrenta la villa. Según se nos informa, durante el verano un sector importante de la localidad sólo recibe como líquido elemento, por las habituales conducciones, una especie de fango líquido semejante al que discurre por los canales de riego tras fertilizar la huerta. Las autoridades locales son plenamente conscientes del problema, pero, al parecer, carecen de los medios necesarios para remediarlo. Los vecinos permanentes y los habituales veraneantes temen que cualquier día se produzca una epidemia de tifus como la que se desencadenó hace algunos años. En consecuencia, los veraneantes se alejan y con ellos una importante fuente de riqueza para la vida local. ¿No podrían adoptarse, en la esfera provincial o nacional, medidas para alejar este peligro de Piedrahita?

N. de la R.—Es verdad que nos dió pena ver un letrero de «Agua no potable» sobre la fuente de la Plaza que siempre se ha tenido como un poema simbólico de las atracciones piedrahitenses.

## Relación de donativos recibidos para la erección del Monumento a Santa Teresa

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| SUMA ANTERIOR               | 1.694.882,50 |
| Anónimo desde Madrid        | 100,—        |
| Familia Zazo                | 50,—         |
| Unas devotas a la Santa     | 300,—        |
| Felisa Benito Martín        | 100,—        |
| Saturio Garzón Crespo       | 150,—        |
| Wenceslao Martín            | 35,—         |
| José Santacana Martín       | 1.000,—      |
| Claudio Vallejo Pascual     | 100,—        |
| Fernando Tomé Bustillo      | 1.000,—      |
| Anónimo                     | 150,—        |
| Lorenzo García Santos       | 100,—        |
| Encarnación Castro Sánchez  | 100,—        |
| Angelines Bermejo           | 100,—        |
| Maria Antonia Montes Brocas | 200,—        |
| Alejandra López Hernández   | 100,—        |
| Eugenio Arribas y señora    | 100,—        |
| Miguel Gutiérrez            | 1.000,—      |
| Mariano González Esteban    | 50,—         |
| Aniceto Ortego y señora     | 100,—        |
| Un maestro                  | 1.000,—      |
| Florián Jiménez López       | 100,—        |
| Anónimo                     | 300,—        |
| Vicente Martín Martín       | 100,—        |
| Hogar de Avila en Tenerife  | 1.000,—      |
| SUMA Y SIGUE                | 1.702.217,50 |

## Estamos obligados a más

Como puede apreciarse se han recibido hasta ahora cerca de dos millones de pesetas para la erección del monumento que se dedicará a Santa Teresa de Jesús en el Mercado Grande. Sin embargo estamos seguros que el amor y la devoción a la Santa Doctora es mucho mayor de lo que hasta el presente se ha mostrado. La suscripción sigue abierta y por otra parte el concurso de ideas para la construcción del monumento ha sido prorrogado. Hay numerosos arquitectos, escultores y artistas que están trabajando vivamente para presentar sus proyectos. Los abulenses especialmente y todos los que sienten la llamada de la Madre Teresa, tenemos que obligarnos materialmente, como ya lo estamos moralmente a que el monumento a Santa Teresa de Jesús sea el más hermoso, auténtico y grandioso.

## San Miguel de Serrezuela

### Fiestas en honor de Nuestra Señora la Virgen de la Encina

SAN MIGUEL DE SERREZUELA.—(De nuestro corresponsal en Diego Alvaro, Florentino Hernández Jiménez).  
Un año más, hemos visto trascurrir las tradicionales fiestas

que, tradicionalmente, dedica esta localidad en honor de Nuestra Señora la Santísima Virgen de la Encina y que, en la presente ocasión, han tenido un programa de actos muy atractivo.

Se iniciaron las fiestas con las típicas alboradas callejeras, interpretadas por los músicos de la localidad, alternando también el siempre alborozado disparo de cohetes.

Luego a mediodía, se celebró una misa, que fue oficiada por el reverendo don Antonio Jiménez, terminada la cual se organizó la tradicional procesión que en medio del fervor popular, recorrió las calles de San Miguel de Serrezuela. En ella abrían marcha los músicos de la localidad y seguían numerosos devotos, entre los que se encontraban numerosos jóvenes hijos de la misma, algunos residentes en Madrid y otras poblaciones, que, como en años anteriores, no quisieron faltar a la cita y vinieron a su patria chica para acompañar a la Virgen de la Encina, cuya venerada imagen figuraba en el desfile procesional.

Otros festejos de carácter profano y popular completaron el programa, como bailes públicos en el frontón de pelota, etc., reinando siempre el mayor orden y compostura, en medio de una alegría sana y general en estas gentes nobles y sencillas, de la que participaron los numerosos forasteros llegados, con este motivo, de lugares comarcanos.

## Las Cancelas



Restaurante - Bar  
Bodas - Banquetes  
Comuniones  
Excursiones



## ¡¡ HERNIADOS !!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135.539. HERNIGAY, Padilla, 177. BARCELONA. Consulte a su médico (C. P. S. 3.723).

VISITA EN MADRID

La Casa HERNIGAY atenderá a los herniados los días 13 y 14 de octubre (martes y miércoles), en el consultorio del Doctor D. Ismael Torrecilla, calle Quintana, 28 (junto a Rosales) de MADRID.—Visitas: El día 13, de 10 a 1 y de 5 a 8, y el día 14, de 10 a 1.

## TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

| Semana    | Día | De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente                            | De 10 mañana a 10 noches                                                      |
|-----------|-----|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Lunes     | 5   | D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.        | D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39    |
| Martes    | 6   | D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35.    | D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52. |
| Miércoles | 7   | D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12 | D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88          |
| Jueves    | 8   | Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34    | D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52. |
| Viernes   | 9   | D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20. | D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.         |
| Sábado    | 10  | D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.        | D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida de José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39 |
| Domingo   | 11  | D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.        | D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida de José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39 |

## Policlínica Parque de San Antonio

Habitaciones con teléfono y televisión - Servicio de Urgencia permanente  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA

## El Real Avila se enfrentará a la Gimnástica Segoviana en «El Peñasal»

En San Antonio «programa doble»: por la mañana, Avila Atlético - C. D. Arenas. Por la tarde, Residencia Provincial - C. D. Asland

Mañana tiene el Avila un corto viaje. Como ya conocen los lectores aficionados al fútbol,

el primer equipo abulense se desplazará a Segovia para medirse con la Gimnástica Segoviana.

Si no hay ningún desplazamiento fácil, mucho menos lo será este porque la Segoviana, que mantiene varios jugadores de la anterior temporada y que cuenta con un buen cuadro, tiene que empezar a sumar puntos decididamente. Y, aunque lleve una marcha normal en el corto espacio de tiempo transcurrido desde que empezó la temporada, tratará de acercarse cuanto antes a los mejor clasificados. El

punto que en su campo cedió al Boetticher, le recuperó en la siguiente jornada en Guadalajara.

De verdad que pensamos que el equipo tiene que ir a más, a mucho más. Pero por lo que se refiere a este partido con el Avila, aunque concedamos a los segovianos la ventaja, no pequeña, del terreno, siempre habrá de apretar al máximo. Como es conocido, desde siempre los encuentros son de pronóstico incierto.

Por unas temporadas no ha habido choques oficiales entre los «eternos rivales» ya que, mientras la Gimnástica se mantenía en categoría nacional, el Avila descendió, y precisamente en un momento en que contaba con uno de sus mejores equipos. Ahora, tiene jugadores animosos nuestro equipo. Y la mayoría con clase suficiente para hacer un gran papel en la Liga, pero hasta ahora, falta de acoplamiento, nervios del comienzo, imponderables han hecho que no rindiera a gusto de todos en San Antonio. Fuera sí, fuera ha hecho buenos partidos. De todas formas su clasificación no puede ser mejor, dado que perdió en el primer choque, frente al Quintanar.

Esperamos que mañana le ponga las cosas difíciles al equipo segoviano. Y estamos seguros que El Peñasal registrará una gran entrada. Que el partido sea bueno, para que disfruten los aficionados.

De Avila saldrán con el equipo algunos aficionados porque siempre agrada ver al equipo fuera y particularmente en Segovia.

En el «programa doble» de San Antonio, veremos por la mañana al Avila Atlético, frente al C. D. Arenas. El partido empezará a las once y media.

En su presentación en Avila, el nuevo Tercera Regional tendrá un adversario difícil; el equipo de Arenas de San Pedro, ya más curtido, es fuerte —lo ha sido en las anteriores temporadas— y vendrá a por todo.

Pero los organizadores pondrán su mejor juego y su empeño en ofrecer una victoria a los seguidores. La moral tiene que haberse elevado después del triunfo en el amistoso jugado en Mingorría.

Tendrá interés el encuentro y esperamos que los muchachos que entrena Zapatera, animados por el público, salgan airoso.

Por la tarde, la Residencia se enfrentará al C. D. Aslan. Y tampoco será un partido fácil. Los de Villaluenga de la Sagra, si mantienen el equipo de otras temporadas, son siempre enemigos difíciles. Aquí en la anterior temporada perdieron por 2-0, pero hubo de darse una de

las mejores actuaciones residenciales.

La «Resi» está formando el equipo y siempre estos momentos son confusos. Creemos que tiene equipo para no dejarse arrebatar puntos de San Antonio y le vimos bastante bien en la primera parte del anterior partido aquí; luego, en Torrijos, parece que hubo de todo. Y en ese todo una táctica exagerada de contención. Mañana, actuación en campo propio, habrá que jugar, aunque sin descuidar la defensa, al ataque. Y creemos que habrá victoria.

El partido empezará a las cinco menos cuarto.

J. GOAL

*La sociedad se conmueve hoy ante el número de accidentes de trabajo. Sufre la economía nacional y se arruina la familia. Tú sólo, con atención y cuidado, puedes evitarlo.*

## TAURINAS

### Chibanga, Mezquita y Julio Robles en la novillada de mañana

Cuando se esperaba que después del éxito en los festejos del mes de julio, la empresa de la plaza de la Carretera de Sonsoles ofreciera nuevos programas que sirvieran para confirmar que el público abulense estaba mucho más animado y que, particularmente si se le ofrecen buenos carteles, puede si no llenar la plaza, que eso es harto difícil, proporcionar muy buenas entradas, hemos visto cómo pasaba el tiempo —con fechas que se nos antojan taurinas en Avila; la Virgen de Agosto y las ferias de septiembre— sin que se diera ningún espectáculo.

En las fiestas patronales de nuestra Santa no podían faltar —dentro del programa general de festejos y como es tradicional— lo taurino. Y se han organizado, bajo el patrocinio de la Excelentísima Diputación Provincial, una novillada con picadores, para mañana, y una corrida de toros para el día de La Santa.

Hay mucha expectación y se habla elogiosamente de los carteles.

Mañana harán el paseillo en el coso abulense tres destacados novilleros: Ricardo Chibanga, mozambiqueño; Pascual Mezquita, andaluz; y Julio Robles, abulense, que lidiarán reses andaluzas de la ganadería de don Antonio Onorato Jardón.

Chibanga, el valiente y artista torero de color, ha cosechado grandes triunfos en la tempora-

da, toreando cincuenta y nueve tardes y habiendo conseguido sesenta y seis apéndices. Es el segundo en lo de haber tenido más actuaciones.

De Mezquita se sabe que es un fino novillero y que camina, como sus compañeros de terna, con paso firme hacia el doctorado. Ha tomado parte en treinta festejos y ha cortado treinta y cinco orejas. En la clasificación por actuaciones, figura en séptimo lugar.

Del abulense Julio Robles lo mejor que podemos decir que recuerden los aficionados su actuación del mes de julio en esta misma plaza. Está en su temporada revelación, sigue en línea de buen toreo y se le ve que cada tarde se supera. Presencia la reciente actuación en Fontiveros, localidad de su nacimiento, y vimos como mandaba al desolladero desorejados a sus cuatro enemigos. Fue un triunfo completo, conseguido a buena ley. Ha vestido de luces 18 tardes y ha cortado treinta y una orejas.

Mañana, los tres espadas, para aprovechar bien los finales de temporada y dejar buen sabor de boca, pondrán cuanto esté de su parte para triunfar. Y con buenas mimbres... Esperemos que no haya imponderables, que los novillos —que han causado buena impresión al ser presentados— embistan por derecho y que sea una tarde completa de toros.

## El lunes, prueba ciclista

Como ya es tradicional en estas fechas, el próximo lunes, día 12, se celebrará una interesante prueba ciclista, organizada por la Federación Abulense de Ciclismo y patrocinada por la obra sindical de Educación y Descanso.

Está reservada para aficionados de primera y segunda categoría y es puntuable para el Torneo interfederaciones.

Se disputará sobre un circuito urbano, con salida de la Avenida de José Antonio siguiendo por la Calle San Juan de la Cruz, San Pedro del Barco, Avenida del Alférez Provisional, Santa Fe, Madrigal, Avenida del 18 de Julio al punto de partida.

Para el vencedor, Educación y Descanso ha donado un bonito trofeo. Los premios en metálico son por un total de quince mil pesetas y los corredores no clasificados percibirán una dieta de doscientas pesetas.

La prueba comenzará a las diez y media de la mañana.

## Se venden pisos

con calefacción. Facilidades de pago. Cuartel de la Montaña, n.º 9.

## INGLES

APRENDA ESTE IDIOMA EN MUY POCO TIEMPO

CENTRO DE ESTUDIOS "SANTA TERESA". PLAZA TENIENTE AREVALO, 8.

## Los señores Morais y Prieto vencedores en las tiradas de pichón

Con extraordinaria animación y participando un crecido número de escopetas, se han disputado los días 7 y 8 las tiradas de pichón comprendidas en el programa de festejos.

En la copa del Excmo. Ayuntamiento triunfó el señor Mo-

rais, de Avila, seguido de Evelio Martín, José Mena, San Román, Mesa, de Segovia, Tejerizo, Ramírez, Sánchez (M) y Sánchez (F). Una tirada competitiva en la que triunfaron las escopetas abulenses.

En el Campeonato de Avila, la Copa de Plata del Excelentísimo Ayuntamiento fue conquistada por el señor Prieto, de Salamanca, seguido de los señores Fernández Nieto, de Medina del Campo; Mesa, de Segovia; Encabo, de Madrid; Muñoz, de Cebreros; Fernández, de Toledo; Alvarez Montalvo, de Salamanca; Berrón, de Avila y Mena.

Hay que destacar la actuación del abulense señor Berrón que consiguió participar en la final.

Al final de las pruebas, hicieron entrega de los trofeos el alcalde de Avila, Ilmo. señor don Santiago Ruiz Sánchez y presidente de la Diputación, Ilustrísimo señor don Jaime Santamaría Bejarano.

## Tiro al plato en Piedralaves

Por la Obra Sindical «Educación y Descanso» y en colaboración con la Agrupación Deportiva de Piedralaves, se ha organizado una competición de Tiro al Plato, que tendrá lugar en el campo de tiro de La Avellaneda, el próximo día 17 del actual a las 3,30 de la tarde.

En la competición pueden tomar parte todos los afiliados que lo deseen, previa presentación del carnet correspondiente al año en curso.

## Plaza de Toros de Avila

2 Grandiosos acontecimientos taurinos 2

Patrocinados por la Excmo. Diputación Provincial de Avila

Mañana, domingo, 11, a las 4,30 de la tarde

«Día de la Provincia»

Extraordinaria novillada picada

6 Hermosos Novillos - Toros 6, de D. Antonio Onorato Jardón, para

Ricardo Chibanga - Pascual Mezquita

y el finísimo novillero abulense

**JULIO ROBLES**

Jueves, día 15, a las 4,30 de la tarde

Festividad de Santa Teresa

MONUMENTAL CORRIDA

6 Enormes Toros-Toros 6, de D. Francisco Martínez Benavides, para

**ANDRES VAZQUEZ**

Adolfo Avila, **EL PAQUIRO**

y Juan Antonio Alcoba, **EL MACARENO**

**Precios económicos**

## Se elevan a 36 los muertos en Génova

GENOVA. (Afp-Efe).—Parece ser que el balance de las víctimas de las inundaciones en la región genovesa es mucho más elevado que el que indican los últimos balances provisionales. Efectivamente, según «Il Messaggero», de Roma (cuyos títulos extrañamente aparecen en grandes caracteres rojos), se han producido 36 muertos. Bajo el titular Tormenta en Gé-

nova», el diario dice: «El balance en horroroso: al menos 20 muertos en la localidad de Génova y 16 en el barrio de Voltri».

Por su parte, el diario genovés «Il Lavoro Nuovo» anuncia que hay «al menos 30 muertos». Las cifras provisionales que fueron declaradas ayer por los carabinieri sólo contabilizaban 16 muertos.

## 30 víctimas también en Puerto Rico

WASHINGTON. (Efe).—A treinta muertos asciende el trágico balance provocado por las torrenciales lluvias que desde el pasado domingo están cayendo sobre Puerto Rico.

El gobernador de la isla, Luis A. Ferré, lanzó ayer un llamamiento a la Casa Blanca para

que el Gobierno federal contribuya con un socorro de emergencia de 14 millones de dólares para aliviar los daños causados por el temporal.

Se calcula que las lluvias han ocasionado pérdidas por valor de decenas de millones de dólares.

## Revisión del coeficiente del Magisterio

### Ultimados los estudios previos

MADRID.—Por la Presidencia del Gobierno y los Ministros de Hacienda y Educación y Ciencia han sido ultimados los estudios previos para la revisión del coeficiente del Magisterio Nacional, según pudo saber ayer la agencia Cifra.

Dicha revisión se hará en armonía con lo establecido por la ley General de Educación, que ha creado, como es sabido, el nuevo Cuerpo de Profesores de Educación General Básica.

Se espera que estos estudios serán dados a conocer en un

próximo Consejo de Ministros. LIQUIDACION DEL PLAN DOCENTE DE MAGISTERIO 1950 EN LAS NORMALES NO ESTATALES

Quiénes tengan asignaturas pendientes las cursarán como libres en las normales estatales

El Boletín Oficial del Estado en el núm. del 9 de octubre publica una orden sobre normas para la liquidación del plan de estudios de Magisterio 1950 en las escuelas normales no estatales.

## Accidente diplomático

*Durante el descanso del ballet "La bella durmiente del bosque", que se ofrecía a los esposos Pompidou en la ciudad rusa de Novosibirsk, a la primera dama de Francia se le cayó el zapato, lo que no deja de ser un accidente diplomático si se tiene en cuenta que Francia es el país de la elegancia y la "politesse".*



## Consejo de Ministros

(Viene de pág. 9)

AGRICULTURA.—Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de ocupación, a efectos de su repoblación forestal, de diferentes terrenos situados en la entidad menor Santotis, anejo al Ayuntamiento de Arroyo de Fraguas, de la provincia de Guadalajara. Expedientes de trámite.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Informes políticos varios.

AIRE.—Decreto por el que se aprueba la nueva redacción del reglamento de expedientes administrativos, por pérdida y deterioro de efectos, en el Ejército del Aire. Acuerdo sobre ratificación de la fórmula poliomica para la revisión del contrato de fabricación y suministro de 25 aviones HA-220 (Saeta). Informes sobre asuntos del departamento.

SANCIONES EN MATERIA DE ABASTOS

COMERCIO.—Decretos de modificación arancelaria. Decretos de reposición. Imposición de sanciones, por un importe total de 9.200.000 pesetas, a diversos comerciantes por infracciones cometidas en materia de abastos. Informe sobre asuntos varios.

INFORMACION Y TURISMO.—Decretos por los que se nombran delegados del departamento: en Alava, a don Salvador Blanco Argilés; en Palencia, a don Angel Maria Vecino Molina, y en Sevilla, a don Santiago Corredoira Casares. Informe sobre la coyuntura turística y perspectivas de los operadores británicos para la próxima temporada. Informe sobre el funcionamiento del Centro Internacional de Prensa.

VIVIENDA.—Informe sobre viajes a las provincias de Valladolid y Zaragoza. Informe sobre el desarrollo de las actuaciones urbanísticas urgentes en Madrid y Barcelona. Informe sobre la evolución de los estudios para la elaboración de una política de planeamiento urbano y ambiental. Expedientes de gastos sobre obras complementarias en el polígono San Pablo, de Sevilla, y sobre pro-

yecto adicional del grupo de 210 viviendas de tipo social en Madrid "Comillas".

MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.—Informe sobre perspectivas de la coyuntura económica en el último trimestre del año. Informe sobre la LXXV Reunión de Presidentes de las Comisiones y Ponencias del Plan de Desarrollo. Propuesta de delimitación de la demarcación territorial del polo de Villagarcía de Arosa. Otros informes de carácter social y económico.

MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS. Informe sobre la contratación colectiva hasta el 30 de septiembre de 1970. Informes sobre asuntos económicos y sociales.

## El «general» Lister, expulsado del partido comunista

LONDRES.—El «general» Enrique Lister, uno de los jefes del Ejército rojo durante la guerra civil española, ha sido expulsado del partido comunista español, según informa en su edición de hoy el diario comu-

## Subasta de fruto de piñón

Hasta el día 16 de octubre actual, y su hora de las catorce, pueden presentarse en esta Secretaría, proposiciones para tomar parte en la subasta fruto piñón pinea del monte núm. 67 de estos propios «Umbría de Prado Espino» 8.300 hectólitros, precio tasación 1.245.000 pesetas. Apertura al siguiente hábil a las doce horas en la Alcaldía, condiciones en Secretaría.

Cebreros a 6 de octubre de 1970.

El Alcalde, Rufino Anselmo Espinosa Pérez.

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

### Delegación de Avila

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en la Norma 29 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada número 6 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

| Apuestas | N.º del sello |
|----------|---------------|
| 2        | 7.159         |
| »        | 353.008/14    |
| 16       | 175.044       |

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran tener los citados boletos no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Avila, 10 de octubre de 1970  
EL DELEGADO.

## 24 horas de España

• «Aportaremos lo mejor de nuestro esfuerzo para que la transformación social y económica del Campo de Gibraltar sea cuanto antes una auténtica realidad», ha manifestado el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ante una numerosa representación de los dos mil trabajadores en paro de dicho Campo gibraltareño, que le han expuesto detalladamente sus problemas durante un acto celebrado en la Casa Sindical de Algeciras y en el que, el ministro manifestó también que no ha variado la postura del Gobierno ante el problema de Gibraltar.

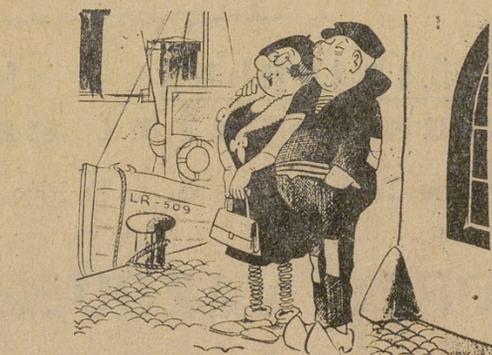
• Una delegación oficial, presidida por el subsecretario de Asuntos Exteriores, emprenderá mañana viaje, con destino a Santa Isabel de Fernando Poo, para asistir en dicha capital, el próximo día doce de octubre, a los actos conmemorativos del segundo aniversario de la independencia de la República de Guinea Ecuatorial.

• Acusado de haber cometido una estafa con el importe de las matrículas y mensualidades de parte del alumnado del grupo escolar Covadonga, ha sido detenido en Mataró (Barcelona) Luis Antonio Vega Aladro, director de dicho centro, que con el atestado correspondiente ha pasado a disposición de la autoridad judicial pues, aunque no se ha dado a conocer la cuantía de la

supuesta estafa, se estima que esta asciende a unas 500.000 pesetas.

• En el Palacio de Comunicaciones se celebraron ayer, Día Mundial del Correo, diversos actos, entre los cuales figuraba la apertura de la Semana Abierta de las Comunicaciones, durante la cual, el público puede visitar "por dentro" los servicios de Correos y Telégrafos.

## Los Caballeros Dan más X menos



—...Y por la noche antes de dormirme siento por todas partes tu olor a pescado.

OBSEQUIO, para estas fiestas...  
El indiscutible **VALEN**  
EN SU SALA APROPIADA

## 24 horas del mundo

• Europa sería la región del globo que sufriría los peores desastres en caso de una guerra mundial, declaró ayer en las Naciones Unidas un diplomático británico en un debate sobre las medidas a adoptar para reforzar la paz y limitar la carrera de armamentos.

• El divorcio fue aprobado anoche por el senado italiano por 154 votos contra 150. Ahora, la nueva ley que introduce la disolución matrimonial en la legislación de la

república debe volver a la Cámara de Diputados para ser también sancionada en todas las modificaciones que se han hecho.

• El Departamento de Estado norteamericano ha anunciado en Washington la expulsión, dentro del plazo de 48 horas, de diplomáticos de la misión cubana en la ONU, acusados de llevar a cabo actividades fuera de las que les corresponden como funcionarios diplomáticos.

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXXII - Número 22.864  
E. C. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.